



SK98K0300

Krizový manažement

Emergency management

V uplynulom roku ÚJD SR pokračoval v systematickom rozvíjaní svojej činnosti v tejto oblasti podľa koncepcie prijatej po ustanovení Úradu.

Hlavné úsilie bolo zamerané na úlohy spojené s dobudovaním a so začlenením Kontrolného a krízového centra ÚJD SR (KKC) do oblasti havarijného plánovania a krízového manažementu. Krízové centrum sa začalo budovať na základe vlastných poznatkov a tiež i na základe doporučení medzinárodnej misie RAMG (Regulatory Assistance Management Group) z roku 1993 a následných misií, v roku 1994. Začiatkom roku 1994 boli vykonané stavebné úpravy a začiatkom roku 1995 za finančnej pomoci vlády Veľkej Británie a USA boli zakúpené technické prostriedky, potrebné na prevádzku KKC ako prostriedku na skvalitnenie pripravenosti ÚJD SR pri riešení havarijných situácií na jadrových zariadeniach

In 1995, ÚJD SR continued in a systematic development of their activities in this field according to a concept adopted after establishment of this Authority.

Major efforts were focused on tasks associated with completion and incorporation of the Emergency Response Centre (ERC) of ÚJD SR in emergency planning and crisis management. Construction of the ERC had begun based on ÚJD SR's knowledge, as well as recommendations of RAMG (Regulatory Assistance Management Group) International Mission in 1993 and follow-up missions in 1994. Early in 1994, re-construction of selected rooms had been done and early in 1995, supported by the UK and USA Government's funding, technical equipment was purchased. The equipment was necessary for ERC operation as tools to improve ÚJD SR readiness for the management of emergency situations at nuclear installations.



Slávnostné otvorenie Kontrolného a krízového centra ÚJD SR sa uskutočnilo 11. apríla 1995. Centrum bolo vybudované za finančnej pomoci vlády Veľkej Británie a Severného Írska reprezentovanej štátnym dozorom a firmou WS Atkins. Na obr. z ľava: hlavný inšpektor NII pán S. Harbison, predseda ÚJD SR p. J. Mišák a zástupca WS Atkins Co. pán S. Davison.

The opening ceremony of the Emergency Response Centre of the ÚJD SR has been on April 11, 1995. ERC has been established and built with support and financial assistance of UK Government represented by UK Nuclear Installation Inspectorate (NII) and WS Atkins Company. From the left: UK NII chief inspector, Mr. S. Harbison, ÚJD SR chairman, Mr. J. Mišák and WS Atkins Co. Mr. S. Davison.

(JZ). ÚJD SR za účasti vedúcich predstaviteľov rezortov v SR, zástupcu vlády Veľkej Británie a ďalších organizácií slávnostne otvoril centrum v apríli 1995. Vďaka účinnej spolupráci s JE EBO bolo centrum priamo pripojené na teledozimetrický systém Laboratória radiačnej kontroly okolia v Trnave. Súčasne VÚJE a.s. Trnava dodal základný software pre hodnotenie radiačných následkov havárií na JE. Činnosť KKC bola zameraná tiež na zabezpečenie súčinnosti s orgánmi štátnej správy a organizáciami, ktoré sú zapojené do štruktúry havarijného plánovania.

V rámci tohto bol spracovaný a predložený materiál o KKC do Rady obrany štátu, v ktorom sa analyzovali možnosti jeho prípadného ďalšieho využitia pri haváriách iných ako radiačných, napr. priemyslových haváriách a pod. S podobnou tematikou bol pripravený i seminár pre Radu obrany štátu a rôzne ukážky pre pracovníkov z iných rezortov zainteresovaných v tejto oblasti.

V septembri 1995 bolo dokončené personálne obsadenie KKC a zároveň bol schválený vo vedení ÚJD SR prvý materiál zaoberajúci sa hlavnou náplňou KKC, t.j. činnosťou a postupmi Krízového štábu ÚJD SR v prípade havárie JZ na území SR.

Veľmi dôležitú úlohu pri budovaní KKC mali medzinárodné misie Významné postavenie medzi týmito misiami mali misie z Veľkej Británie, ktoré boli, ale aj budú zamerané do oblasti plánovania havarijných cvičení, ich samotnej realizácie, previerke funkčnosti havarijných štandardných postupov.

V hodnotenom období ÚJD SR podstatne postúpil i v problematike klasifikácie udalostí a terminológie havarijného plánovania so zámerom jej zjednotenia medzi oboma jadrovými elektrárnami.

ÚJD SR commenced operation of the Centre in April 1995. Representatives of the SR ministries, the United Kingdom Government's representative and of other organizations took part in the opening ceremony. The Centre has been on-line connected to a teledosimetric system of Radiation Monitoring Laboratory in Trnava. The basic software for assessment of radiation consequences of a nuclear power plant accident was supplied by the VÚJE a.s. Trnava. The ERC activities were also focused on cooperation with state administration authorities and organizations which were involved in an emergency planning structure.

The document on ERCs was developed and submitted to the Council of the State Defence. Possibilities of eventual use of ERC for accidents other than the radiation ones, e.g. industrial accidents, etc., were analyzed in this document. A seminar for the Council of the State Defence with the same topic was prepared, as well as a number of demonstrations for personnel of other industries involved in this area.

In September 1995, staffing of the ERC was completed and, in parallel, the first document concerning the ERC prime task, i.e. activities and procedures of ÚJD SR Crisis crew in case of an accident at a nuclear installation on the territory of the Slovak Republic, was approved by the ÚJD SR's Management.

Very important role in the build-up of the ERC was played by international missions. Distinguished position among them was taken by missions of the United Kingdom which were and would be focused on emergency exercise planning, implementation of the exercises, review of emergency standard procedures, as well as check-lists for individual members of the ÚJD SR's Crisis crew.

In the period that is being assessed, ÚJD SR made significant progress in events classification and emergency planning terminology in order to unify the above between both the Slovak NPPs.

